### NEWS AND PROFILES CONNECTING THE LATINO AMERICAN COMMUNITY IN MINNESOTA



### Carnaval de Invierno de Saint Paul 2023 Familia Real

On Friday night, January 26th, the 2023 St. Paul Winter Carnival royal family was crowned at the Saint Paul RiverCentre.



King Boreas LXXXVI: Leo E. Lewis III of Eden Prairie, sponsored by Lewis Sports Foundation

Aurora, Liv Swenson of Inver Grove Heights,

Queen of Snows: sponsored by White Bear Country Inn & Rudy's Red Eye Grill

Prime Minister: Gary Schaak of Minneapolis,

sponsored by Hamernick's Interior Solutions/Flooring Superstores

Titan, Prince of the Dave Schmidt of Lino Lakes,

**North Wind:** sponsored by O'Neill Electric, Inc

North Wind Princess: Rahila Hungiapuko, sponsored by Majestic and Silver Threads

Euros, Prince of the Lew Vogel of Cottage Grove,

**East Wind:** sponsored by LCS Company

East Wind Princess: Emily Maestas of Woodbury, sponsored by Hero Home Services

**Zephyrus, Prince of** Mike Cummings of Farmington,

the West Wind: sponsored by Boar's Head Leather & Coulee Bank

West Wind Princess: Dee Barrett of Fridley,

sponsored by River Run Team of ReMax Results – Greg Kuntz

Notos, Prince of the Dennis Boe of Woodbury,

**South Wind:** sponsored by Lisa Boe – Homes with a Boe

at Keller Williams Premier Realty

South Wind Princess: Jocelyn O'Neill of Forest Lake,

sponsored by Ideal Printers

Rick Aguilar, Publisher of Latino American Today with King Boreas Leo Lewis.





On The Cover
El Carnaval de Invierno 2023
St. Paul Winter Carnival 2023



Founded 2013

#### Member of

Minnesota Multicultural Media Consortium National Foundation of Hispanic Owned Newspapers Minnesota Newspaper Association

### Published by

Aguilar Productions Inc. Richard Aguilar, President

### Contributors

Marci Malzahn,

Banking Executive and Founder of Malzahn Strategic Saúl Carranza,

Pastor of Church Cristo Para Todas las Naciones Claud Santiago, Field reporter and journalist Rico Vallejos, Photographer

> Print and Online Design Gisela Aguilar

Latino American Today 204 Emerson Avenue E.

St. Paul, MN 55118

Phone

651-665-0633

Fax 651-665-0129

1-665-0129

**Email** aguilarproductions@msn.com

Web

www.latinoamericantoday.com

Nota: Editoriales, articulos y anuncios que aparecen en este periódico representan el punto de vista de el (ellos) autor (es) y no necesariamente reflejan la opinión, punto de vista o modo de pensar de LATINO AMERICAN TODAY o de su personal.

Latino American Today distributes our publication throughout the Twin Cities area.

Follow us on facebook.com/Latinoamericantoday



### Legalizar Situación Migratoria. Un Problema De Muchas Familias.



Por Dr. Saúl Carranza

Organización no lucrativa inicia labores en East Saint Paul para ayuda a comunidad Inmigrante.

Como líderes de la comunidad latina, nos damos cuenta que resolver asuntos migratorios es la necesidad más manifestada por las familias latinas. Arreglar esos asuntos es complicado y sus costos muchas veces están fuera del alcance de los bolsillos. Encontrar ayuda a bajo costo no es fácil. Por esa

razón cuando encontramos una forma de ayudar lo hacemos con mucho gusto y por ello les comparto esta información.

Mosaic Church of the Nazarene es un ministerio multicultural en San Pablo que apoyar a la población necesitada y con especial atención a la comunidad inmigrante. Además del apoyo espiritual, Mosaic, tiene un ministerio de vivienda para personas sin hogar, clases de inglés conversacional y clases de ciudadanía.

El ministerio de esta iglesia se define como "Mosaic Christian Community, es un ministerio de la Iglesia del Nazareno, existe para movilizar y equipar a la comunidad de Cristo en un estilo de vida de hospitalidad. Estamos dedicados a unirnos con Dios y nuestros vecinos para hacer del East Side una comunidad segura, pacífica y amorosa.

A la buena labor que ya realizan ahora están integrando un nuevo ministerio. ICmosaic. Immigrant Connection Mosaic. (IC Mosaic) es parte de la Red Nacional Immigrant Connection. IC Mosaic ha sido aprobado por el Departamento de Justicia para ofrecer servicios legales de inmigración a bajo costo. Ubicado en el East side de Saint Paul brindarán asistencia legal a las personas que buscan ayuda con asuntos relacionados con la inmigración, como peticiones basadas en familia, Peticiones basadas en matrimonio, Peticiones de naturalización, Renovación de autorización de residencia legal permanente, Permisos de empleo, Ajuste de estatus y otros.

Muchas personas tienen oportunidad de vivir legalmente en este país, pero no conocen sus opciones. Es por eso que el grupo de especialistas calificados de IC Mosaic trabajan con cada persona para comprobar si tiene alguna opción legal de permanencia. La consulta inicial para los servicios ofrecidos tiene un costo de \$40.00 y cuando un caso se acepta los costos son muy bajos porque como una organización no lucrativa la meta es servir a los menos favorecidos. La ayuda puede ser en inglés o en español.

En un país de inmigrantes se entiende bien el sentir de quien ha dejado su tierra. La motivación principal de este ministerio es la enseñanza bíblica de dar la bienvenida y ayudar al extranjero. Deu 10:19 Tú también debes amar al inmigrante, porque fuiste inmigrante en la tierra de Egipto. Lev 19:33 »No maltraten al inmigrante que viva entre ustedes, sino trátenlo como a un ciudadano más y ámenlo como a sí mismos, pues ustedes fueron inmigrantes en Egipto; porque yo soy el Señor su Dios. PDT.

### Legalize Immigration Status. A Problem For Many Families.

By Dr. Saul Carranza

Non-profit organization begins work in East Saint Paul to help the Immigrant community.

As community leaders we realize that resolving immigration issues is the most expressed need for Latino families. Fixing these issues is complicated and their costs are often out of pocket. Finding low-cost help is not easy. For this reason, when we find a way to help, we do it with great pleasure and for this reason I share this information with you.

Mosaic Church of the Nazarene is a multicultural ministry in Saint Paul that supports the needy population with special attention to the immigrant community. In addition to spiritual support, Mosaic has a housing ministry for the homeless, conversational English classes, and citizenship classes.

The ministry at this church is defined as "Mosaic Christian Community, a ministry of the Church of the Nazarene, exists to mobilize and equip the community of Christ into a lifestyle of hospitality. We are dedicated to joining with God and our neighbors in making the East Side a safe, peaceful, loving community."

In addition to the good work they are already doing, they are now integrating a new ministry. Immigrant Connection Mosaic. (IC Mosaic) is a part of the Immigrant Connection National Network. IC Mosaic has been approved by the Department of Justice to offer church-based, low-cost, immigration legal services on the Eastside St. Paul that will provide legal assistance to individuals who are seeking assistance with issues relating to immigration, such as Family and Marriage Based Petitions, Naturalization Petitions, Legal Permanent Resident and Employment Authorization renewals, and Adjustment of Status. Help can be in English or Spanish

Many people have the opportunity to live legally in this country, but are not aware of their options. That is why IC Mosaic's group of qualified specialists work with each person to check if they have any legal option of permanence. The initial consultation for the services offered has a cost of \$40.00 and when a case is accepted the costs are very low because as a non-profit organization the goal is to serve the less advantaged.

In a country of immigrants, the feelings of those who have left their land is well understood. The primary motivation for this ministry is the Biblical teaching of welcoming and helping the stranger. Deu. 10:19 You must also love the immigrant, because you were an immigrant in the land of Egypt. Lev 19:33 »Do not mistreat the immigrant who lives among you, but treat him as one more citizen and love him as yourselves, because you were immigrants in Egypt; for I am the Lord your God. PDT.

### IC MOSAIC OFFICE HOURS & LOCATION

Tuesdays 10 a.m. - 7 p.m. & Thursdays 10 a.m. - 3 p.m. 540 E Wheelock Parkway East St. Paul, MN 55130 mail@mosaicstpaul.com



#### eam

**Emily Tellez,** DOJ Accredited Legal Representative

**Christina Suos**, DOJ Accredited Legal Representative

**Jourdan Suos**, Site Director & DOJ Accredited Legal Representative

### Life is Uncertain but God is Certain



Marcia Malzahn

By Marcia Malzahn

When talking with leaders around the nation about the current situation we live in, I am reminded that life is uncertain, but God is certain. Planning with uncertainty being the only thing that is for certain is extremely difficult. But when we look at everything from the spiritual perspective trusting that God will help us along the way, planning becomes doable. In fact, planning is our responsibility.

Planning is a must for leaders to succeed, not only in their own careers but also for

the companies they lead. As you get going in the New Year, it is easy to forget the excitement you felt at the beginning because busyness takes over. But I encourage you to plan in the midst of uncertainty to the best of your ability. Then stay the course you set out to do for these next twelve months.

Below are some reminders from the book of wisdom – the Bible – that tells us how to plan during uncertain times:

**Do plan if you want to succeed.** Good planning and hard work lead to prosperity, but hasty shortcuts lead to poverty. (Proverbs 21:5)

God has good plans for you. For I know the plans I have for you," says the Lord. "They are plans for good and not for disaster, to give you a future and a hope. In those days when you pray, I will listen. If you look for me wholeheartedly, you will find me. (Jeremiah 29:11-13)

**Trust God not money.** Teach those who are rich in this world not to be proud and not to trust in their money, which is so unreliable. Their trust should be in God, who richly gives us all we need for our enjoyment. I Timothy 6:17

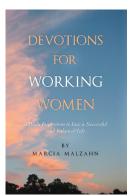
**Ask God for wisdom.** If you need wisdom - if you want to know what God wants you do to - ask him, and he will gladly tell you. He will not resent you asking. (James 1:5)

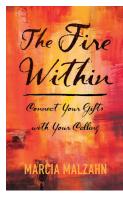
Planning brings you honor and respect. My child, don't lose sight of good planning and insight. Hang on to them, for they fill you with life and bring you honor and respect. (Proverbs 3:21-22)

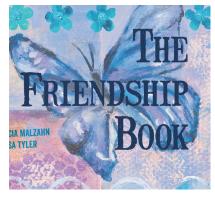
As you can see, it is in God's will for us to plan so we can have certainty in our lives. Lack of planning brings uncertainty and fear. Planning brings peace, certainty, security, honor, and respect. If you are a planner, those who watch you will see you as a wise person. Then you'll have an opportunity to share your wisdom and where it comes from. Proverbs 2:11 says, "Wise planning will watch over you. Understanding will keep you safe."

By planning all aspects of your life, you take control of your life and responsibility for your actions. But it also means you choose to give that control to God and let Him guide you. With God as part of your planning, you can't go wrong because you have God's will for you as your plan. And even though the enemy may try to change and confuse those plans, the Lord will give you wisdom "and you will know how to find the right course of action every time" (Proverbs 2:9).

I hope these scriptures from the Bible encourage you to plan, seek wisdom, and trust God in your journey. Remember, life is uncertain, but God is certain. He is always there for you and ready to help you. All you have to do is reach out and ask for help.













Marcia is an inspirational keynote speaker and published author of five books: A daily devotional – Devotions for Working Women, The Fire Within – to help you find your purpose, friendship poems in The Friendship Book, also in Spanish El Libro de la Amistad (poemas de Amistad), and Bring YOUR Shoes to help emerging leaders with tools on how to lead. In her latest grandma baby book, Inside Your Mama's Tummy, Marcia inspires grandparents to form a bond with their grandchildren.

You can contact Marcia for speaking engagements through her website at https://crowning-achievements.com/ or email her at mmalzahn@crowning-achievements.com. Marcia Malzahn is also president and founder of Malzahn Strategic a management consulting firm for community financial institutions.

5

### **LUNES-VIERNES**











Comcast xfinity. 100 | 624 | 1025







fubo"



**TELEMUNDOMINNESOTA.COM** 



# ¡Conéctate al Internet GRATIS para el hogar!

¡Ahorra con el Programa de Descuentos para Internet!

### internet essentials

Internet Essentials de Xfinity proporciona Internet para el hogar de alta velocidad confiable a hogares elegibles por un bajo precio mensual. Podrías ser elegible para obtener Internet Essentials GRATIS, cuando califiques y te suscribas al Programa de Descuentos para Internet (ACP).

El ACP es un programa gubernamental que proporciona a hogares elegibles un crédito de hasta \$30 al mes para el servicio de Internet.

Solicítalo hoy si participas en programas como Lifeline, SNAP/EBT, Medicaid o el programa de almuerzos escolares gratuitos o de precio reducido. Para más información sobre elegibilidad, visita es.xfinity.com/getIE.

### Internet Essentials:



Empezar es fácil sin contrato anual y equipo incluido sin costo extra.

- Conexión rápida y confiable con velocidades de descarga de hasta 50 Mbps.
- Bueno para 4 equipos.
- Haz streaming y descarga música y videos.
- Haz videollamadas y comparte archivos.
- Mantente conectado dondequiera que vayas con más de 20 millones de hotspots de WiFi en todo el país.
- Accede a recursos digitales y aprendizaje en línea gratis.

### Solicítalo ahora

- ☐ Visita es.xfinity.com/getIE
- & Llama al 1-855-765-6995
- Visita una tienda Xfinity
- Escanea el código con la cámara de tu teléfono

Se aplican cargos estándares por la transmisión de datos.



# xfinity

### WWW.LATINOAMERICANTODAY.COM

LATINO AMERICAN TODAY

# Su futuro le está llamando.

### Debería contestar.

El Departamento de Servicios Humanos de Minnesota tiene vacantes en todo el estado para carreras gratificantes trabajando con pacientes y clientes en nuestro sistema de atención a la salud conductual.

- Diferentes cargos a tiempo parcial y completo
- Diferentes localidades en Twin Cities y el área metropolitana de Minnesota
- Bonos de contratación
- Salarios competitivos
- Excelentes beneficios de salud, vacaciones pagadas, licencias por enfermedad y un plan de pensiones

Consulte todas las oportunidades laborales

en mn.gov/dhs/dct-careers



Sale 139571, Conveyance 2020-0048:

For Sale by bid - MnDOT owned property, I.4 acres of vacant land located at the NE Quad of TH36 and Greeley Ave., Stillwater, Washington County.

To be sold by sealed bid on 3/7/2023 at 2:00 at Central Office, 395 John Ireland Blvd, St. Paul.

Bid Form: http://www.dot.state.mn.us/row/propsales.html Info: LandSales.MN.DOT@state.mn.us



### **LIKE US ON FACEBOOK**

FACEBOOK.COM/ LATINOAMERICANTODAY





Helping Hennepin County residents with lower incomes navigate crisis situations, build stability, and lift themselves out of poverty.



Now serving all of Hennepin County including the city of Minneapolis. The Energy Assistance Program helps eligible low or fixed income households pay their home energy bills.

### **OUR SERVICES:**

- Bill Payment Assistance
- Energy Crisis Assistance
- Energy Related Home Repairs
- Water Crisis Assistance
- Referrals to Weatherization Services

Information and applications at www.caphennepin.org or at (952) 930-3541

COMMUNITY ACTION PARTNERSHIP OF HENNEPIN COUNTY 8800 HWY 7, #403 St. Louis Park, Minnesota 55426

Energy Assistance Phone 952-930-3541 Main Phone 952-933-9639

Contact Us Phone Hours: Monday-Friday, 8am-4pm, except holidays

In-Person Hours: 4th floor, Monday-Friday, 8am-4pm, except holidays

Community members can speak with a CAP-HC staff member in suite 403 during the hours listed.

A Self-Service Area is available for residents to pick up and/or fill out application forms during the hours listed. The Self-Service Area is not staffed. A secure drop box is available on the 4th floor near the elevator/stairs for residents to submit completed applications during the hours listed.

BUSINESS

## Hy-Vee to Host Twin Cities Summit to Showcase

# Local Minority- and Women-Owned Businesses in Minneapolis

Small Business Owners Also Have the Chance to Receive Up to \$30,000 for their Product or Service

Hy-Vee, Inc. announces today that it is hosting a unique opportunity to advance local minority- and women-owned companies through a networking and showcase opportunity in Minneapolis in February.

The Hy-Vee OpportUNITY Inclusive Business Summit will be held Thursday, Feb. 9, at U.S. Bank Stadium-Polaris Club, in space provided by the Minnesota Vikings. The summit will feature an expo offering resources for small businesses, learning opportunities through presentations and panel discussions, the chance to be inspired by other brands and more. Local community groups and organizations, area businesses and other professionals interested in supporting or networking with small-business owners are also invited to attend at no cost.

In addition, local minority- and women-owned businesses are invited to apply for the chance to showcase their products or services during a pitch competition at the Hy-Vee OpportUNITY Inclusive Business Summit. Selected applicants will present to a panel of judges for the chance to win up to \$30,000 as an investment for future endeavors.

Hy-Vee is currently accepting submissions for local products or services for the pitch competition at www.hy-veeopportunitysummit.com in the following categories of economically viable and/or previously tested products or services: food and beverage; product innovation and technology; and health, wellness and beauty. There is no cost to apply. The deadline to submit is 11:59 p.m. (CDT) on Jan. 12, 2023.

A panel of judges will select one grand-prize winner to earn \$30,000. Plus, one first-place winner will be selected from each pitch category (three total) to win \$5,000 each. Additional cash investments may be awarded and select finalists may be invited to participate in further discussions regarding their product or service following the summit.

WHAT: Hy-Vee's OpportUNITY Inclusive Business Summit

WHEN: Thursday, Feb. 9 7:30 a.m.-4:30 p.m.





You may be eligible to receive Internet Essentials from Xfinity at no cost when you qualify for and enroll in the Affordable Connectivity Program (ACP). ACP is a government program that provides eligible households a credit of up to \$30/month towards internet service, and up to \$75/month in Tribal Lands.

Apply today if you are eligible for programs like the Federal Pell Grant, National School Lunch Program, SNAP, Medicaid, housing assistance, and others. For more eligibility information, visit xfinity.com/free.



### St. Paul Winter Carnival Coronation of the Royal Family.





Erika with the Conquistadors from the Bradenton, Florida Festival



Erika and Billy Given,

Boreas Rex the 85th

Erika and Royal Guard, Erin Caroline



Rick with Boreas Rex, Chris Schneeman and Kathy

Rick Aguilar, editor del
Latino American Today y Erika Rivera,
del condado de Carver, asistieron
a la Coronacion Real en Saint Paul
RiverCentre el 27 de enero. Cientos de
asistentes disfrutaron de una maravillosa
veladade, entretenimiento, una deliciosa
cena y la coronacion del Carnaval de
Invierno de St. Paul Familia real.



Erika with the Fire King and his Vulcan Krewe



Rick, Erika and visiting royalty



# 2023 Gala inahrep.

**Board Installation** 

March 30, 2023

Registration: 5:30pm - 6:30pm Event: 6:30pm - 11:00pm

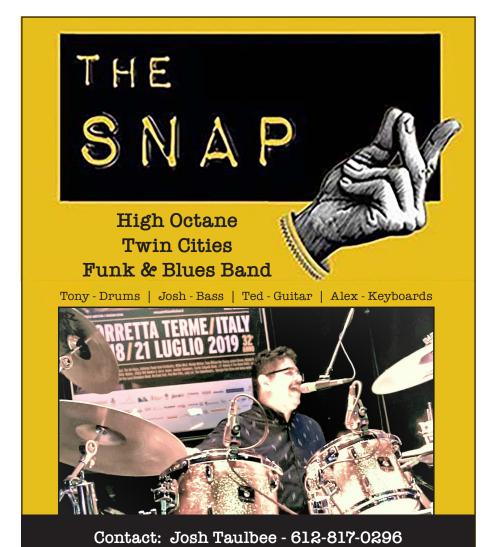
### A'BULAE

255 6th St E Floor 6 St Paul, MN 55101

ADMISSION

Members: \$70 Non-Members: \$100 CONTACT 1-877-2-NAHREP twincities@nahrep.org

REGISTER:
nahreptwincities.org/events





### OUTDOORS MINNESOTA

WWW.LATINOAMERICANTODAY.COM

LATINO AMERICAN TODAY

FEBRUARY 2023



By Deborah Locke, Dept. of Natural Resources Information Officer Photos by DNR staff.

The Afton State Park naturalist said to strap the snowshoes a certain way and walk a certain way and avoid the ski paths and know that if you fall, no big deal, and remember that snow can crust and be sharp so be careful.

As the park naturalist explained how to walk in snowshoes, I thought, no way. I am not climbing into snowshoes. I'm not shoving my boots into brackets with small ties and buckles inside of what looked like a massive, mutant wood tennis racket – all with the expectation of walking on snow. The act defied natural law.

We had assembled on a Saturday in early January at the Afton State Park visitor center where Park Naturalist and snowshoe master Linda Radimecky clarified the art and science of successful shoe shoeing. As Linda spoke about this ancient transportation mode, I stared at the floor.

Why? One need not be a physics professor to know that weight sinks into soft matter like snow, lots of snow, so what was the point of this? I would sink like a rock. Additionally, there was a lot of gravity outdoors on the park prairie trail, gravity eager to take us down and out after one clumsy step.

The 10 or 12 group members each received a pair of the shoes based on size and height and followed Linda outside about 300 feet to a snowbank parallel to the prairie. The sun smiled on us and on billions of snow crystals that perfect winter day without wind. Everyone scampered over the snowbank, easily slid into their snowshoes and trudged away, on top of the snow.

I hung back, said I was going home and turned to return the shoes to the visitor center. After hanging the shoes up, I decided to watch everyone, and returned to the prairie. Linda asked for the shoes again. So it was back to the visitor center, then 300 feet to the prairie, then a quick climb up the snowbank to hand off the snowshoes. Linda asked if I would reconsider, and said she'd help strap the shoes on.

Five minutes later I was breaking new powder, knees high and wide apart with each step, sinking only two inches into the snow crust. It was glorious. What a comeback! Colleagues who earlier watched me retreat, now waved their approval.

Oddly enough, it was easier on snowshoes to create a new path than to follow an existing path. The exertion through snow required the use of hip and calf muscles, but not enough to create strain. Ahead around a curve a mom helped her small child stand after a fall, promising that when they got home, they'd put on jammies and watch a movie. One woman in the group said she fell right away, but it was a soft landing.

We marveled at the natural beauty of the park, the way shadows fell across the snow, and the deep blue sky. The outdoors – when viewed from snowshoes – slow down and require a long look. You can see far into the wooded area without foliage and hear bird call that sounds like a form of music. Two planes flew overhead, but in snowshoes, you can't spin around for a quick look. There's no spinning in snowshoes. Laughter rang out, a sound that carried far in winter.

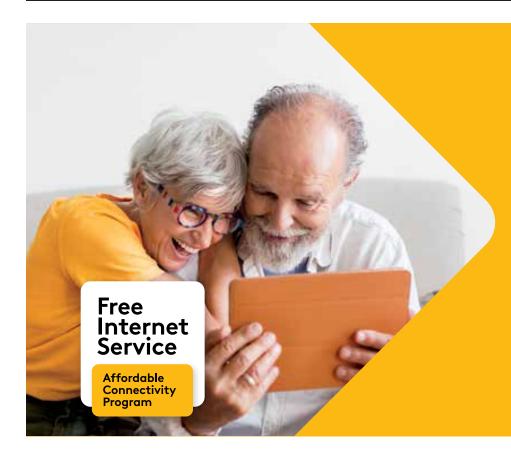
Linda told us to watch for wildlife signs. We spotted a perfectly round mousehole in the snow near a small tree trunk, and eagerly searched for mouse prints. Later a woman reported seeing deer prints and ascertained with Linda that the deer was running.

The afternoon ended with long shadows on snow, loosened coats, surprise at how easily everything went, and the satisfaction of trying something new.

Afton State Park is located near Hastings, Minnesota.



To view naturalist programs that teach a variety of winter skills, go to <a href="https://www.dnr.state.mn.us/state\_parks/events.html">https://www.dnr.state.mn.us/state\_parks/events.html</a>. Most programs are free, but you may need to register. A daily park pass is \$5; an annual park pass is \$35.



# Get connected to home internet for FREE!

Save with the Affordable Connectivity Program!

### internet essentials

Internet Essentials from Xfinity provides reliable, high-speed home internet to qualifying households for a low monthly price. You may be eligible to get Internet Essentials FREE, when you qualify for and enroll in the Affordable Connectivity Program (ACP).

The ACP is a government program that provides eligible households a credit of up to \$30/month towards internet service.

Apply today if you participate in programs like Lifeline, SNAP/EBT, Medicaid, or free and reduced price school lunch. For more eligibility information, visit xfinity.com/getIE.

### **Internet Essentials:**



Getting started is easy with no annual contract and equipment included at no additional cost.

- Fast, reliable connection with download speeds up to 50 Mbps.
- Good for 4 devices.
- Stream and download music and videos.
- Make video calls and share files.
- Stay connected on the go with over 20 million WiFi hotspots nationwide.
- Access to free online learning and digital resources.

### **Apply now**

- ☐ Go to xfinity.com/getlE
- & Call 1-855-846-8376
- Wisit an Xfinity store
- Scan the code with your phone's camera



Standard data charges apply.

